



Pos. 4, 7, 9, 12, 15,  
17, 22, 24, 25, 27,  
29, 34, 35, 41, 44,  
80

99

**PREBENA**®

Ersatzteilliste/list of spare parts/nomenclature des pieces

Type

4C-WS50

No.

44800002

|      |          |       |                         |                      |                             |
|------|----------|-------|-------------------------|----------------------|-----------------------------|
| 100  | 44805501 | 1     | Treiber komplett        | driver complete      | couteau complete            |
| 99   | 44839401 | 1     | Dichtungssatz           | seal kit             | joint's kit                 |
| 98   |          |       |                         |                      |                             |
| 97   |          |       |                         |                      |                             |
| 96   |          |       |                         |                      |                             |
| 95   |          |       |                         |                      |                             |
| 94   |          |       |                         |                      |                             |
| 93   |          |       |                         |                      |                             |
| 92   |          |       |                         |                      |                             |
| 91   |          |       |                         |                      |                             |
| 90   |          |       |                         |                      |                             |
| 89   |          |       |                         |                      |                             |
| 88   |          |       |                         |                      |                             |
| 87   |          |       |                         |                      |                             |
| 86   |          |       |                         |                      |                             |
| 85   |          |       |                         |                      |                             |
| 84   |          |       |                         |                      |                             |
| 83   |          |       |                         |                      |                             |
| 82   |          |       |                         |                      |                             |
| 81   | 52122201 | 1     | Achse, Magazinabdeckung | bolt, magazine cover | axe, couverture de magasin  |
| 80   | 99901901 | 1     | O-Ring                  | o-ring               | o-ring                      |
| 79   | 99302308 | 2     | Linsenschraube          | screw                | vis                         |
| 78   | 70511401 | 1     | Mutter                  | nut                  | écrou                       |
| 77   | 44811101 | 1     | Verschlussplatte        | end plate            | plaque de fermeture         |
| 76   | 44808601 | 1     | Schraube                | screw                | vis                         |
| 75   | 44804001 | 1     | Magazinhalter           | holder, magazine     | fixation de magasin         |
| 74   | 44812601 | 1     | Magazinabdeckung        | magazin cover        | couverture de magasin       |
| 73   | 44830301 | 1     | Abdeckung               | cover                | couverture                  |
| 72   | 99611501 | 1     | Druckfeder              | spring               | ressort                     |
| 71   | 99100303 | 1     | Scheibe                 | washer               | rondelle                    |
| 70   | 99200209 | 1     | Sicherungsmutter        | self-lockingnut      | écrou de sécurité           |
| 69   | 44215601 | 1     | Arretierbolzen          | locking bolt         | boulon d'arrêt              |
| 68   | 99604401 | 1     | Druckfeder              | spring               | ressort                     |
| 67   | 44205701 | 1     | Futerring               | distance ring        | anneau                      |
| 66   | 99303702 | 4     | Zylinderschraube        | screw                | vis                         |
| 65   | 44801901 | 1     | Magazin                 | magazine             | magasin                     |
| 64   | 99301008 | 1     | Linsenschraube          | screw                | vis                         |
| 63   | 99303802 | 2     | Zylinderschraube        | screw                | vis                         |
| 62   | 99402901 | 1     | Rollenfeder             | spring               | ressort                     |
| 61   | 44202301 | 1     | Vorschieber             | pusher               | chariot d'avancement        |
| 60   | 40601101 | 1     | Führung, Sicherungsring | guide, safety device | guide de sécurité           |
| 59   | 99617101 | 1     | Druckfeder              | spring               | ressort                     |
| 58   | 99303602 | 1     | Zylinderschraube        | screw                | vis                         |
| 57   | 99100203 | 1     | Scheibe                 | washer               | rondelle                    |
| 56   | 44821701 | 1     | Sicherungsbügel, unten  | lower, safety device | palpeur de sécurité, en bas |
| 55   | 44801401 | 1     | Sicherungsbügel         | safety device        | guide de sécurité           |
| 54   | 44201801 | 1     | Distanzplatte           | distance plate       | plaque de distance          |
| 53   | 52027701 | 2     | Befestigungsplatte      | PU-ring              | PU-anneau                   |
| 52   | 44832801 | 1     | Achse, Abdeckplatte     | axle, cover plate    | axe, plaque de frontale     |
| 51   | 44801301 | 1     | Abdeckplatte            | cover plate          | plaque de frontale          |
| Pos. | ET-Nr.   | Menge | Beschreibung            | description          | dénomination                |

231018

|      |          |       |                        |                      |                               |
|------|----------|-------|------------------------|----------------------|-------------------------------|
| 50   | 44225701 | 1     | Achse                  | bolt                 | axe                           |
| 49   | 44219801 | 1     | Spannverschuß          | closure unit         | unité de fermeture            |
| 48   | 44801701 | 1     | Werkzeugplatte         | tool plate           | plaque d'outil                |
| 47   | 99301425 | 1     | Zylinderschraube       | screw                | vis                           |
| 46   | 99306718 | 1     | Zylinderschraube       | screw                | vis                           |
| 45   | 44212001 | 1     | Gehäuseboden           | base, gun body       | fond de corps                 |
| 44   | 99935101 | 1     | O-Ring                 | o-ring               | o-ring                        |
| 43   | 98800101 | 1     | Einstecknippel         | nipple               | raccord à vis                 |
| 42   | 98869801 | 1     | Reduzierung            | reducer              | adaptateur                    |
| 41   | 99929901 | 1     | O-Ring                 | o-ring               | o-ring                        |
| 40   | 44002701 | 1     | Gehäuse                | main housing         | corps                         |
| 39   | 98903804 | 1     | Spannstift             | spring pin           | goupille élastique            |
| 38   | 44201501 | 1     | Auslösehebel, komplett | trigger complete     | levier de détente complete    |
| 37   | 98904403 | 3     | Spannhülse             | spring pin           | goupille élastique            |
| 36   | 98904504 | 1     | Spannstift             | spring pin           | goupille élastique            |
| 35   | 99906001 | 1     | O-Ring                 | o-ring               | o-ring                        |
| 34   | 99924601 | 1     | O-Ring                 | o-ring               | o-ring                        |
| 33   | 81510101 | 1     | Ventilstangenführung   | valve tube guide     | guidage à tige de soupape     |
| 32   | 98902306 | 2     | Zylinderstift          | parallel pin         | goupille cylindrique          |
| 31   | 81503601 | 1     | Ventilstiftführung     | valve pin guide      | guidage à goupille de soupape |
| 30   | 80703501 | 1     | Ventilstange           | valve tube           | tige de soupape               |
| 29   | 99924501 | 2     | O-Ring                 | o-ring               | o-ring                        |
| 28   | 99619901 | 1     | Druckfeder             | spring               | ressort                       |
| 27   | 99924701 | 1     | O-Ring                 | o-ring               | o-ring                        |
| 26   | 81503301 | 1     | Ventilstange           | valve tube           | tige de soupape               |
| 25   | 99905601 | 1     | O-Ring                 | o-ring               | o-ring                        |
| 24   | 99906201 | 1     | O-Ring                 | o-ring               | o-ring                        |
| 23   | 81503401 | 1     | Ventilbuchse           | valve sleeve         | douille de soupape            |
| 22   | 99924401 | 1     | O-Ring                 | o-ring               | o-ring                        |
| 21   | 44220501 | 1     | Scheibe                | washer               | rondelle                      |
| 20   | 99302003 | 1     | Sechskantschraube      | screw                | vis                           |
| 19   | 44211201 | 1     | Treiberführung         | driver guide         | guidage de couteau            |
| 18   | 44201001 | 1     | Puffer                 | bumper               | amortisseur                   |
| 17   | 99931901 | 1     | O-Ring                 | o-ring               | o-ring                        |
| 16   | 44011702 | 1     | Distanzring            | distance ring        | anneau de distance            |
| 15   | 99931701 | 2     | O-Ring                 | o-ring               | o-ring                        |
| 14   | 44000901 | 1     | Zylinder               | cylinder             | cylindre                      |
| 13   | 44800801 | 1     | Treiber (mit Kolben)   | driver (incl.piston) | couteau (incl. piston)        |
| 12   | 99935301 | 1     | O-Ring                 | o-ring               | joint torique                 |
| 11   | 44000601 | 1     | Haltering              | holding ring         | refenue                       |
| 10   | 40920801 | 1     | Stützring              | support ring         | anneau d'appui                |
| 9    | 99926801 | 1     | O-Ring                 | o-ring               | o-ring                        |
| 8    | 44000501 | 1     | Kopfventil             | head valve           | soupape de tête               |
| 7    | 99934401 | 1     | O-Ring                 | o-ring               | o-ring                        |
| 6    | 44003201 | 1     | Federlager             | spring support       | support de ressort            |
| 5    | 99621301 | 1     | Druckfeder             | spring               | ressort                       |
| 4    | 99710701 | 1     | Kopfdichtung           | head sealing         | joint de tête                 |
| 3    | 44800101 | 1     | Kopfplatte             | head plate           | capuchon                      |
| 2    | 40604601 | 1     | Luftleitblech          | affle plate          | défecteur                     |
| 1    | 99307402 | 4     | Zylinderschraube       | screw                | vis                           |
| Pos. | ET-Nr.   | Menge | Beschreibung           | description          | dénomination                  |

4480002